

Avviso pubblico di procedura comparativa per il conferimento di un incarico di collaborazione occasionale presso la SCUOLA SUPERIORE DI LINGUE MODERNE PER INTERPRETI E TRADUTTORI DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TRIESTE

Ai sensi del "Regolamento in materia di procedure comparative per il conferimento di incarichi di natura occasionale presso l'Università degli Studi di Trieste"

E' INDETTA

una procedura comparativa per il conferimento di un incarico di collaborazione occasionale presso la SSLMIT

per l'attività di riversamento di materiale audio-video da formato VHS a formato digitale, e sua catalogazione nell'ambito del Progetto CorIT (Corpus di Interpretazione Televisiva)

della durata di 4 (quattro) mesi con decorrenza dalla data della stipula del contratto.

Il compenso totale previsto per il suddetto contratto è pari a € 500,00 lordo collaboratore.

Le domande di partecipazione, redatte secondo lo schema allegato e in carta semplice, contenenti tutte le dichiarazioni prescritte, dovranno essere prodotte entro il giorno 4 OTTOBRE 2007 con una delle seguenti modalità:

- a) consegna presso la Segreteria didattica della SSLMIT (5° piano) - Via F. Filzi, 14, 34132 Trieste
- b) spedizione a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno; le domande si considerano prodotte in tempo utile se inviate entro il termine indicato. A tal fine fa fede il timbro e la data dell'ufficio postale accettante.

L'indirizzo da indicare sulla busta è il seguente:

All'attenzione Signora Micaela Ressa

Segreteria didattica – SSLMIT

Via F. Filzi, 14, 34132 Trieste

Alla domanda i candidati dovranno allegare, a pena di esclusione dalla selezione, un curriculum vitae et studiorum sottoscritto in originale, nel quale dovranno essere indicati analiticamente i riferimenti necessari alla valutazione.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive contenute nella domanda di partecipazione alla

procedura e nel curriculum. Qualora dai controlli sopraindicati emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del DPR 445/00. La decadenza, disposta con provvedimento motivato, può intervenire in qualsiasi momento anche successivamente alla stipulazione del contratto di incarico.

I curricula saranno esaminati, previa determinazione dei criteri di valutazione, da un'apposita Commissione, formata da esperti nelle materie oggetto della prestazione, la cui composizione verrà definita e resa pubblica sul sito web dell'Ateneo dopo il termine di scadenza del presente avviso.

Verranno valutati i titoli e/o le precedenti esperienze lavorative inerenti, in entrambi i casi, l'oggetto della prestazione, con particolare riguardo a:

conoscenze informatiche relative ai processi di digitalizzazione in formati gestibili dai programmi dedicati alla trascrizione; conoscenze riguardanti le varie tipologie e modalità di interpretazione televisiva.

La Commissione fissa il colloquio con i candidati il giorno 11 OTTOBRE 2007 alle ore 12.00 presso la Sala Riunioni (V piano) della SSLMIT in Via Filzi, 14 - 34132 TRIESTE.

La graduatoria di merito degli aspiranti, sarà pubblicata il giorno 15 OTTOBRE 2007 sul sito web di Ateneo, link concorsi e selezioni – e potrà essere utilizzata, entro il termine di dodici mesi, anche per ulteriori esigenze si dovessero manifestare per il medesimo oggetto della prestazione.

Al **Direttore della SSLMIT**

Via Filzi, 14

34132 TRIESTE

Il sottoscritto.....

Nato a ..... prov. .... il .....

Codice fiscale .....

Residente a ..... prov. .... CAP.....

Via .....n. ....

Recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni (da compilare solo se diverso dalla residenza):

.....

.....

Recapiti telefonici .....

#### CHIEDE

di essere ammesso alla procedura comparativa per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa/occasionale presso .....

per l'attività di ..... nell'ambito del Progetto

.....

A tal fine, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace (art. 76 DPR 445/00),

#### DICHIARA

a) di essere cittadino .....

b) di essere in possesso del seguente titolo di studio: .....

conseguito nell'anno ..... presso .....

con il punteggio di .....

Allega alla presente un curriculum vitae et studiorum.

Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza che l'Amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Il sottoscritto si impegna a notificare tempestivamente le eventuali variazioni del recapito sopra indicato che dovessero intervenire successivamente alla data di presentazione della presente domanda.

Il sottoscritto autorizza l'Università degli Studi di Trieste ad utilizzare i dati contenuti nella presente domanda ai fini della gestione della procedura selettiva, ai sensi delle disposizioni del D.Lgs. 196/2003.

Il sottoscritto dichiara inoltre di aver preso visione dell'avviso di selezione di cui trattasi.

Trieste, .....

Firma .....